

Zeitschrift: Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport
Herausgeber: Scuola federale dello sport di Macolin
Band: 41 (1984)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redattore responsabile: Arnaldo dell'Avo**Redattore aggiunto:** vacante**Comitato di redazione:** Clemente Gilardi, Adriano Veronelli, Damiano Malaguerra, Carlotta Vannini**Segretario:** Pierluigi Pedroni**Indirizzo della redazione:** Scuola federale di ginnastica e sport, 2532 Macolin
tel. 032 22 56 44 - telex: etsch 349 334**Abbonamento annuale:** Fr. 26.— (Svizzera),
Fr. 30.— (estero)**Incasso:** Servizio PTT degli abbonamenti ai giornali (a seconda dell'inizio dell'abbonamento, la fatturazione avviene per trimestre, semestre o per anno).**Numeri arretrati:** Fr. 3.— (Svizzera), Fr. 3.50 (estero). Da ordinare alla Scuola federale di ginnastica e sport, 2532 Macolin. Pagamento anticipato in francobolli.**Stampa:** Arti grafiche ticinesi SA Grassi & Co., 6500 Bellinzona**Inserzioni:** Agence d'annonces Bienne SA, rue Franche 11, 2501 Bienne - tel. 032 22 42 14
Grassi-Pubblicità, 6500 Bellinzona - tel. 092 26 26 86**Amministrazione e servizio abbonamenti:** Ufficio centrale degli stampati e del materiale, 3000 Berna**Cambiamenti d'indirizzo:** da comunicare tramite l'apposita cartolina delle PTT N. 257.04 (ottenibile presso gli uffici postali) da inoltrare all'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, rivista Macolin, 3000 Berna**Termine di redazione:** il 1° del mese precedente la pubblicazione.
Gli articoli firmati impegnano unicamente i rispettivi autori**Riproduzione** parziale o totale è autorizzata purché sia citata la fonte. Un giustificato è da inviare alla redazione.
Il contenuto degli annunci pubblicitari non impegna la responsabilità della redazione.**Hanno collaborato a questa edizione:** Renato Sacchi, Bruno Morisoli, Renzo Gianocca (impaginazione), Olinto Ricciardi (fotocomposizione), Hugo Lörtscher (fotografie)

Pubblicazione mensile in tre lingue

Commissione di redazione:*Presidente:* Hans Altorfer (redazione tedesca)*Membri:* Arnaldo Dell'Avo (redazione italiana), Yves Jeannotat, Ernesto De Luca (redazione francese), Hugo Lörtscher (foto), Pia Tschantré (segretaria)

SOMMARIO

pagina

Lo sport sopravviverà
Arnaldo Dell'Avo

1

Olimpia all'americana:
impressioni dei collaboratori della SFGS
AA.VV.

2

L'allenatore e il monitore G + S
di fronte ai giovani discatori
Roland von Mettlen

8

Collaborazione tra allenatori e
scienziati nell'hockey su ghiaccio
Rudolf Killias

10

L'hockey su pista
Pierre-André Dupertuis

12



Pattinare su rotelle

15

Giornata di sport per apprendisti
Hugo Lörtscher

18

Quei temerari studenti
sulle loro strane barche
H. Lörtscher / A. Dell'Avo

19

Un campo olimpico giovanile
indimenticabile
Erich Hanselmann

20

La lunga estate
dell'ufficio cantonale Gioventù + Sport
Adriano Veronelli

21

Cronache e notizie G + S

22



Notizie

24

In copertina: poco conosciuto, l'hockey su pista gode comunque di una grande tradizione. Da noi sport marginale, praticato però da veri appassionati.